

AGFA-GEVAERT AG · MÜNCHEN

Type 6846/51

7043 8spr. - 0373 Printed in Japan

AGFATRONIC

180B

200CB



AGFA-GEVAERT

1

180B  
200CB

AGFATRONIC in den Aufsteckschuh der Camera schieben. Bei Cameras **mit Mittenkontakt** im Aufsteckschuh ist damit die Synchronverbindung hergestellt.

De AGFATRONIC-flitser in het schoentje van de camera schuiven. Bij camera's **med middencontact** in het schoentje is daardoor meteen een synchrone verbinding van de flitser met de camera tot stand gebracht.

Glisser l'AGFATRONIC dans la griffe porte-accessoires de l'appareil photographique. Sur les appareils photographiques **à contact direct** sur la griffe, le contact de synchronisation est automatiquement établi.

Slide the AGFATRONIC into the accessory shoe of the camera. In case of a **shoe contact**, the synchronization contact is thus established.

---

Introdurre l'AGFATRONIC nel porta-accessori della macchina fotografica. Sulle macchine **a contatto diretto** sul porta-accessori il contatto di sincronizzazione viene così automaticamente stabilito.

---

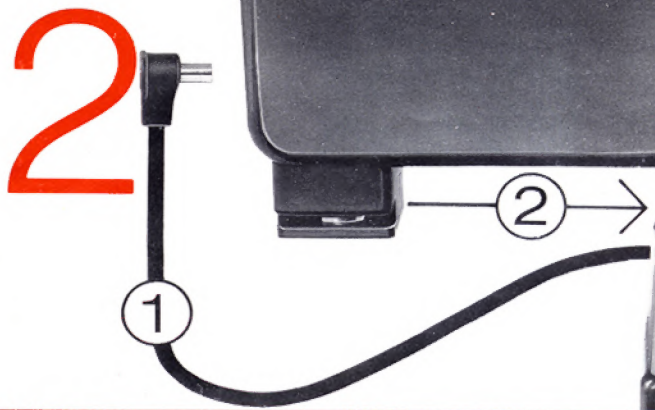
Encajar el AGFATRONIC en la zapata de la cámara. En cámaras **con contacto central** en la zapata queda establecida así la conexión de sincronización.

---

AGFATRONIC skjuts in i kamerans tillbehörsfäste. Hos kameror **med mittkontakt** i tillbehörsfästet får man då direkt synkrokontakt.

---

AGFATRONIC skydes ind i kameraets tilbehørssko. Ved kameraer **med midterkontakt** i tilbehørsskoen er der hermed opnået synkronforbindelse.



**Cameras mit Kabelkontakt:** ① Synchrokabel an der Rückseite des Blitzgerätes anschließen. ② AGFATRONIC in den Steckschuh schieben. ③ Kabelende an den Blitzkontakt der Camera anschließen. Bei Cameras mit wählbarem Kabelanschluß: X oder ⚡.

**Camera's met kabelcontact:** ① Kabeltje op de achterkant van de flitser aansluiten. ② AGFATRONIC in cameraschoentje schuiven. ③ Los eind van kabeltje op flitscontact van camera aansluiten. Camera's met verschillende flitscontacten: X of ⚡.

**Raccordement par câble:** ① Raccorder le câble synchro sur l'arrière du flash. ② Glisser l'AGFATRONIC dans la griffe porte-accessoires. ③ Raccorder le câble à la prise flash de l'appareil. Sur les appareils à plusieurs raccords : X ou ⚡ au choix.

**Connection by means of synch cord:** ① Connect cord to socket on the rear of flash unit. ② Slide the AGFATRONIC into accessory shoe. ③ Connect other end of cord to camera flash contact. Cameras with different sockets: X or ⚡.

---

**Collegamento del lampeggiatore su macchine con contatto per cavo:** ① Collegare il cavo sincrono sul retro del lampeggiatore. ② Introdurre l'AGFATRONIC nel porta-accessori della macchina. ③ Allacciare l'estremità del cavo col contatto per lampeggiatore della macchina. Per macchine fotografiche con varie possibilità di allacciamento: X oppure ⚡ a scelta.

---

**Conexión por cable:** ① Conectar el cable de sincronización en el dorso del flash. ② Encajar el AGFATRONIC en la zapata. ③ Conectar el extremo del cable en la hembrilla flash de la cámara. En cámaras con más hembrillas: en X o ⚡.

---

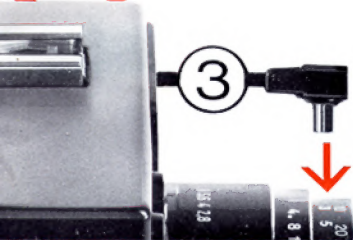
**Aggregatets anslutning med kabelkontakt:** ① Synkrokabeln sticks in i blyxtutlösarens baksida. ② AGFATRONIC skjuts in i tillbehörsfästet. ③ Kabeln förbindes med kamerans anslutningskontakt. Hos kameror med flera anslutningsmöjligheter används X eller ⚡.

---

**Kameratilslutning med kabelkontakt:** ① Synkronkablet tilsluttes blitzerens bagside. ② AGFATRONIC sættes i tilbehørsskoen. ③ Kablet tilsluttes kameraets blitzerkontakt. Ved kameraer med valgfri kabeltilslutning: X eller ⚡.



3



**Verschlusszeiteinstellung** (Camera-Anleitung beachten): Cameras mit Belichtungsautomatik 1/30 sec oder  $\frac{1}{30}$ ; Cameras ohne Belichtungsautomatik 1/125 sec; Cameras mit Schlitzverschluß meist 1/30 oder 1/60 sec.

**Sluitertijd** (de gebruiksaanwijzing van de camera raadplegen): camera's met automatische belichting 1/30 sec. of  $\frac{1}{30}$ ; camera's zonder automatische belichting 1/125 sec.; camera's met spleetshutter meestal 1/30 of 1/60 sec.

**Réglage du temps d'obturation** (voir le mode d'emploi de l'appareil photographique) : appareils avec exposition automatique = 1/30 s. ou  $\frac{1}{30}$ ; appareils sans exposition automatique = 1/125 s.; appareils avec obturateur à rideau = en général 1/30 ou 1/60 s.

**Shutter speed setting** (see camera instruction manual): cameras with automatic exposure control  $1/30$  sec. or  $\frac{1}{2}$ ; cameras without automatic exposure control  $1/125$  sec.; cameras with focal plane shutter usually  $1/30$  or  $1/60$  sec.

---

**Regolazione del tempo d'otturazione** (vedi istruzioni per l'uso della macchina fotografica): macchine con comando automatico dell'esposizione =  $1/30$  di sec. oppure  $\frac{1}{2}$ ; macchine senza comando automatico dell'esposizione =  $1/125$  di sec.; macchine con otturatore a tendina = generalmente  $1/30$  oppure  $1/60$  di sec.

---

**Determinación del tiempo de obturación:** (véanse las instrucciones para la cámara): cámaras con regulación automática de la exposición,  $1/30$  de seg o  $\frac{1}{2}$ ; cámaras sin regulación automática de la exposición,  $1/125$  de seg; cámaras con obturador de cortinilla, en general  $1/30$  ó  $1/60$  de seg.

---

**Slutartid** (läs kamerans bruksanvisning). Med exponeringsautomatik används  $1/30$  sek. resp.  $\frac{1}{2}$ . Utan exponeringsautomatik lämpligast  $1/125$  sek. Med ridåslutare i allmänhet  $1/30$  sek. eller  $1/60$  sek.

---

**Lukker-tidsindstilling** (se kamera-vejledningen): Kameraer med eksponeringsautomatik  $1/30$  sek. eller  $\frac{1}{2}$ ; kameraer uden eksponeringsautomatik  $1/125$  sek.; kameraer med spaltelukker oftest  $1/30$  eller  $1/60$  sek.

# 4

---

Bei einigen Cameramodellen wird die **Verschlußzeit** (1/30 sec) durch das Einschieben des Blitzgerätes in den Aufsteckschuh der Camera automatisch eingestellt (z. B. AGFA Optima 200/500 sensor, AGFA Selectronic und Selectronic S sensor).

---

Bij sommige cameramodellen wordt de **sluiterijd** automatisch ingesteld door het aansluiten van de flitser op het cameraschoentje (bijvoorbeeld AGFA Optima 200/500 sensor, AGFA Selectronic en AGFA Selectronic S sensor).

---

Sur certains types d'appareils photographiques, le **temps d'obturation** (1/30 s.) est automatiquement réglé par la mise en place du flash dans la griffe porte-accessoires (p. ex. Optima 200/500 sensor AGFA, Selectronic et Selectronic S sensor AGFA).



On some camera types the **shutter speed** for flash exposures is automatically set by inserting the flash unit into the accessory shoe (e. g. AGFA Optima 200/500 sensor, AGFA Selectronic and Selectronic S sensor).

---

Su alcuni modelli di macchine, il **tempo d'otturazione** (1/30 di sec.) si regola automaticamente quando il lampeggiatore viene inserito nel porta-accessori (p. es. Optima 200/500 sensor AGFA, Selectronic e Selectronic S sensor AGFA).

---

En algunos modelos de cámara el **tiempo de obturación** (1/30 de seg) se regula automáticamente al encajar el flash en la zapata. (P. ej. sensor AGFA Optima 200/500, Selectronic y Selectronic S sensor AGFA.)

---

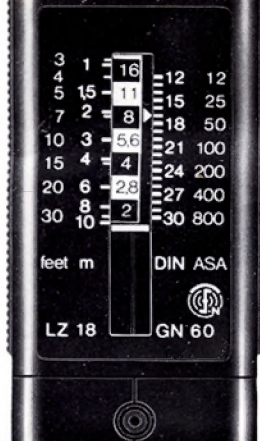
Hos en del kameramodeller ställs **slutartiden** in automatiskt då man sätter på blyxtutlösaren (t. ex. AGFA Optima 200/500 sensor, AGFA Selectronic och Selectronic S sensor).

---

Ved nogle kamera-modeller indstilles **lukkertiden** automatisk, ved at man skyder blitzanordningen ind i tilbehørskoene på kameraet (f. eks. AGFA Optima 200/500 sensor, AGFA Selectronic og Selectronic S sensor).

# 5

180B



**Am Blendenrechner** Filmempfindlichkeit einstellen. Die Belichtungsregelung erfolgt je nach Aufnahme-Entfernung durch die entsprechende Blende. Sie ist am Blendenrechner neben der ermittelten Aufnahme-Entfernung abzulesen und

De **diafragmarekenschaal** op de juiste filmgevoeligheid instellen. Op de diafragmarekenschaal kan men voor de gekozen opnameafstand het vereiste diafragmagetal aflezen. Het gevonden diafragmagetal op de camera instellen. Wan-

Régler la sensibilité du film sur le **calculateur du diaphragme**. L'exposition est réglée par l'ouverture du diaphragme correspondante à la distance du sujet. Relever la valeur du diaphragme figurant sur le calculateur en face de la distance du sujet en question et la reporter sur l'appareil. Pour une

**Set film speed on aperture calculator.** The exposure is controlled by the aperture corresponding to the camera-to-subject distance. Read the f/stop number opposite the distance determined and set it on the camera. When flash exposures

---

Regolare la sensibilità della pellicola sul **calcolatore di diaframma**. L'esposizione viene regolata dall'apertura del diaframma corrispondente alla distanza di ripresa. Leggere sul calcolatore il valore di diaframma che figura accanto alla distanza di ripresa e riportarlo sulla macchina. Per una

---

Ajustar **en el calculador del diafragma** la sensibilidad de la película. La exposición queda regulada por el diafragma correspondiente a la distancia de toma. Transferir a la cámara el valor de diafragma que figura en el calculador al

---

**Filmkänsligheten** ställs in vid bländarräknaren. Exponeringsstyrningen sker i anslutning till avståndsställningen genom motsvarande bländare. Den finns angiven vid avståndet och

---

Indstil filmfølsomheden på **blænderberegneren**. Eksponeeringsreguleringen sker alt efter optagelsesafstanden ved hjælp af den tilsvarende blænder. Denne kan aflæses på blænderberegneren ved siden af den fundne optagelses-

# 6

---

auf die Camera zu übertragen. Wenn in rascher Folge geblitzt wird, empfiehlt es sich, die Blende etwas weiter zu öffnen (z. B. von 8 auf 5,6).

---

neer vlug na elkaar wordt geflitst, is het aan te bevelen het diafragma iets verder te openen (b. v.  $f/5,6$  i. p. v.  $f/8$ ).

---

succession d'éclairs rapide, il est conseillé d'ouvrir davantage le diaphragme (p. ex. 5,6 au lieu de 8).

are made in rapid succession, it is advisable to open the diaphragm somewhat further (e.g. 5.6 instead of 8).

---

rapida frequenza di lampi, si raccomanda di aprire il diaframma un po' di più (p. es. 5,6 invece di 8).

---

lado de la distancia de toma determinada. Si se hacen tomas flash muy seguidas se recomienda abrir un poco más el diafragma (p. ej. de 8 a 5,6).

---

ställs in på kameran. Om man i snabb följd gör flera blyxttagningar är det lämpligt att använda ett steg större bländare (t. ex. 5,6 i stället för 8).

---

afstand og overføres til kameraet. Når der blitzes i hurtig rækkefølge, anbefales det at åbne blænderen noget mere (f. eks. fra 8 til 5,6).

7  
180B  
200CB



**Blitzen:** Betriebsschalter nach rechts, Rotfeld sichtbar, leiser Summton. Blitzbereitschaftsanzeige durch Aufleuchten der Kontrollampe. Blitzfolge mit frischen Batterien ca. 8–10 sec (s. Pos. 12).

**Flitsen:** schakelaar naar rechts, rood veld zichtbaar, zachte zoemtoon. Na het opglowen van het verklikkerlampje is de flitser flitsklaar. Flitsinterval bij verse batterijen ca. 8 à 10 sec. (zie tabel nr. 12).

**Prises de vues au flash :** Interrupteur vers la droite — Champ rouge visible — Sifflement léger. Une lampe témoin s'allume indiquant que le flash est prêt à fonctionner. La fréquence des éclairs avec des piles neuves varie entre 8 et 10 s. environ (voir tableau § 12).



**Flash exposures:** operating switch to the right, red panel visible, low buzzing tone. Glowing of ready light indicates readiness for use. Recycling time with new batteries according to the battery type approx. 8 to 10 sec. (see table item 12).

---

**Riprese con lampo.** Commutatore verso destra – Campo rosso visibile – Lieve ronzio. Una lampadina spia indica, accendendosi, che il lampeggiatore è pronto al lampo. Frequenza dei lampi con batterie nuove: circa da 8 a 10 sec. (vedi tabella § 12).

---

**Tomas flash:** Interruptor hacia la derecha, campo rojo visible, suave zumbido. Flash listo para la toma cuando se enciende la lamparilla de control. Intervalos entre los destellos con pilas nuevas: de 8 a 10 seg aprox. (véase el cuadro, pos. 12).

---

**Blixttagning.** Strömbrytaren ställs åt höger, så att man ser det röda fältet och hör en svag summerton. Blixtberedskapen anges med en kontrollampa som lyser. Vid nya batterier är blixtföljden 8 till 10 sek. (se tabellen pos. 12).

---

**Blitz:** Afbryder mod højre, det røde felt synligt, svag summe-tone. Når kontrollampen lyser, er blitzeren parat. Blitzfølge med nye batterier ca. 8 til 10 sek. (se tabel pos. 12).

# 8

## 200CB



**AGFATRONIC 200 CB: Blitzen mit Computer.** Im Bereich von 50 cm bis 3,5 m regelt der Computer die Belichtung über die Blitzzeit zwischen 1/800 sec und 1/50 000 sec. Computertaste nach links (s. Abb. oben).

**AGFATRONIC 200 CB: flitsen met computer** — Bij een afstand van 50 cm tot 3,5 m regelt de computer de belichting door automatische instelling van de flitstijd tussen 1/800 en 1/50000 sec. Computertoets naar links (zie fig. hierboven).

**AGFATRONIC 200 CB : flash avec calculateur automatique :** Le calculateur règle l'exposition entre 50 cm et 3,5 m en dosant la durée de l'éclair entre 1/800 s. et 1/50.000 s. Pousser le curseur du calculateur à gauche (voir figure ci-dessus).

**AGFATRONIC 200 CB: flash exposures with computer:** Within a range from 20 in. to 11½ ft., flash durations from 1/800 to 1/50.000 sec. are automatically set by the computer. Set the computer key to the left (see illustration above).

**AGFATRONIC 200 CB: lampeggiatore con calcolatore automatico:** Per riprese a distanza da 50 cm a 3,5 m, il calcolatore regola l'esposizione determinando la durata del lampo tra 1/800 di sec. e 1/50.000 di sec. Spingere il tasto del calcolatore a sinistra (vedi figura sovrastante).

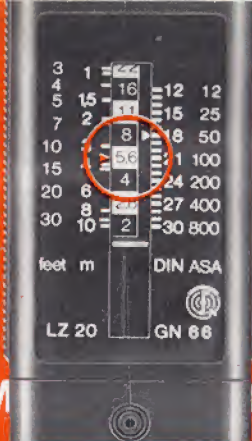
**AGFATRONIC 200 CB: Tomas flash con computer:** Entre los 50 cm y 3,5 m el computer regula la exposición por vía de la duración de la toma de 1/800 seg a 1/50.000 seg. Tecla del computer hacia la izquierda (véase la fig. más arriba).

**AGFATRONIC 200 CB – blytttagning med computer.** Inom avståndsområdet 50 cm till 3,5 m regleras exponeringen genom computern med en blyttid mellan 1/800 sek. och 1/50.000 sek. Computerknappen ställs åt vänster (se bilden ovan).

**AGFATRONIC 200 CB: Blitzoptagelse med computer:** I området fra 50 cm til 3,5 m regulerer computeren eksponeringen via blizttiden mellem 1/800 sek. og 1/50.000 sek. Computertasten mod venstre (se ovenstående figur).

9

200CB



MPUTER · COM OMP

**Filmempfindlichkeit** am Blendenrechner einstellen. Blende neben roter Automatikmarke ablesen, auf Camera übertragen und beibehalten (z. B. 18 DIN = Blende 5,6; 21 DIN = Blende 8).

**Filmgevoeligheid** op diafragmarekenschaal instellen. Diafragmagetal tegenover het rode merkteken aflezen en op de camera instellen (b. v. 18 DIN = diafragma f/5,6; 21 DIN = diafragma f/8).

**Sensibilité du film** : La régler sur le calculateur du diaphragme. Relever la valeur de diaphragme figurant en face du repère rouge, la reporter sur l'appareil et la conserver (p. ex. 18 DIN = diaphragme 5,6 ; 21 DIN = diaphragme 8).

**Set film speed** on aperture calculator. Read f/stop next to red mark and set it on the camera (e. g. 50 ASA = f/5,6; 100 ASA = f/8).

**Sensibilità della pellicola.** Regolarla sul calcolatore di diaframma. Leggere il valore di diaframma accanto al contrassegno rosso, riportarlo sulla macchina e conservarlo (p. es. 18 DIN = diaframma 5,6; 21 DIN = diaframma 8).

Ajustar la **sensibilidad de la película** en el calculador de diafragma. El valor de diafragma junto a la marca roja se deja transferido en la cámara (p. ej. 18 DIN = diafragma 5,6; 21 DIN = diafragma 8).

**Filmkänsligheten** ställs in vid bländarräknaren. Bländaren avläses vid det röda automatikmärket och ställs in på kameran (t. ex. 18 DIN = bländare 5,6; 21 DIN = bländare 8).

**Filmfølsomheden** indstilles på blænderberegneren. Blænderen aflæses ved siden af det røde automatikmærke, overføres til kameraet og bibeholdes (f. eks. 18 DIN = blænder 5,6; 21 DIN = blænder 8).

# 10

200CB



TER · COMPUTER · MPUTE

**Blitzen ohne Computer** (s. Pos. 5): Computer-Taste nach rechts stellen. Bei verschiedenen Camera-Modellen ist die eingebaute Blitzautomatik nicht abschaltbar. Dann Computer abschalten und Blitzautomatik der Camera benutzen.

**Flitsen zonder computer** (zie nr. 5): computertoets naar rechts. Bij vele cameramodellen kan de ingebouwde flitsautomaat niet worden uitgeschakeld. In dat geval de computer uitschakelen en de flitsautomaat van de camera gebruiken.

**Flash sans calculateur automatique** (voir § 5) : Pousser le curseur du calculateur à droite. Sur certains appareils photographiques, le dispositif-flash automatique ne peut être débranché. Dans ce cas, mettre hors circuit le calculateur et utiliser le dispositif-flash automatique de l'appareil.



**Flash exposures without computer** (see item 5): Set the computer key to the right. On some camera types the built-in automatic flash control cannot be turned off: turn off computer and use automatic flash control of camera.

**Lampeggiatore senza calcolatore automatico** (vedi § 5): Spingere il tasto del calcolatore a destra. Su alcuni modelli di macchine fotografiche, non è possibile disinserire il dispositivo-lampo automatico. Bisogna dunque disinserire il calcolatore automatico ed adoperare il dispositivo-lampo automatico della macchina.

**Tomas flash sin computer** (véase la pos. 5): Correr la tecla del computer hacia la derecha. En varios modelos de cámara el automatismo de flash incorporado no es desconectable. Desconectar en ese caso el computer y utilizar el automatismo de flash de la cámara.

**Blixttagning utan computer** (se punkt 5): Computerknappen ställs åt höger. Hos en del kameramodeller kan blixtautomatiken inte kopplas ur. I dessa fall kopplas computern ur och kamerans blixtautomatik används.

**Blitzoptagelser uden computer** (se pos. 5): For computer-tasten mod højre. Ved forskellige kameramodeller kan den indbyggede blitzautomatik ikke slås fra. Derfor afbrydes computeren, og kameraets blitzautomatik anvendes.

# 11

180B  
200CB

+

-



-

+

**Batterien wechseln:** Rückdeckel nach oben schieben. Die vier Batterien – wie abgebildet – einsetzen. + -Pol beachten, siehe Kennzeichnung im Gehäuse. Batterieraum schließen. Bei längerer Nichtbenutzung Batterien herausnehmen.

**Batterijen vervangen:** deksel naar boven openen. Vier nieuwe batterijen inzetten zoals aangeduid. Letten op de + -pool (zie merkteken). Deksel sluiten. Bij langere opnamepauzen de batterijen uitnemen.

**Changement des piles :** Enlever le couvercle postérieur en tirant vers le haut. Placer les quatre piles comme le montre la figure. Faire attention au pôle + (voir symboles dans le boîtier). Refermer le boîtier. Retirer les piles en cas de non-emploi prolongé du flash.

**Replacing the batteries:** Slide up cover. Insert the four batteries as shown in the illustration. Pay attention to the + poles (see symbols in compartment). Close battery compartment. Remove batteries if the flash unit is not used for a longer period of time.

---

**Sostituzione delle batterie:** Togliere il coperchio posteriore tirandolo verso l'alto. Inserire le quattro batterie come da figura. Tenere conto del polo + (vedi simboli nel comparto). Richiudere il comparto-batterie. In caso di non-utilizzazione prolungata del lampeggiatore, togliere le batterie.

---

**Cambio de la pilas:** Quitar la tapa dorsal corriéndola hacia arriba. Introducir las cuatro pilas según la figura. Fijarse en el polo +, véanse las marcas dentro de la caja. Cerrar el receptáculo de las pilas. Sacar las pilas cuando se deje de usar el aparato por algún tiempo.

---

**Batteribyte:** Bakstycket dras uppåt. De fyra batterierna sätts i så som syns på bilden, varvid man ser till att polerna kommer rätt (enligt märkningen). Batteriutrymmet stängs. Vid längre tids uppehåll tas batterierna ur.

---

**Udskiftning af batterier:** Træk rygdækslet opad. Indsæt de fire batterier — som afbildet. Bemærk + polen, se symbolet i kabinettet. Luk batterirummet. Bruges batterierne ikke igennem længere tid, skal de tages ud.

# 12

| Batterie                 | Blitzfolge<br>sec | Blitze pro<br>Batteriesatz |
|--------------------------|-------------------|----------------------------|
| z. B. Union Carbide E 91 | ca. 10            | ca. 250                    |
| Mallory MN 1500          | ca. 10            | ca. 250                    |
| Varta 7244               | ca. 12            | ca. 250                    |

| Batterij                 | Flitsinterval<br>sec. | Aantal flitsen per<br>stel batterijen |
|--------------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| b. v. Union Carbide E 91 | ca. 10                | ca. 250                               |
| Mallory MN 1500          | ca. 10                | ca. 250                               |
| Varta 7244               | ca. 12                | ca. 250                               |

| Piles                     | Fréquence des<br>éclairs. Sec. | Nombre d'éclairs<br>par jeu de piles |
|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| p. ex. Union Carbide E 91 | environ 10                     | environ 250                          |
| Mallory MN 1500           | environ 10                     | environ 250                          |
| Varta 7244                | environ 12                     | environ 250                          |

| Batteries                | Recycling time<br>sec. | Flashes per set<br>of batteries |
|--------------------------|------------------------|---------------------------------|
| e. g. Union Carbide E 91 | approx. 10             | approx. 250                     |
| Mallory MN 1500          | approx. 10             | approx. 250                     |
| Varta 7244               | approx. 12             | approx. 250                     |

| Batterie                  | Frequenza dei<br>lampi. Sec. | Lampi per serie<br>di batterie |
|---------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| p. es. Union Carbide E 91 | circa 10                     | circa 250                      |
| Mallory MN 1500           | circa 10                     | circa 250                      |
| Varta 7244                | circa 12                     | circa 250                      |

| Pila                      | Intervalos entre los<br>destellos (seg) | Destellos por<br>juego de pilas |
|---------------------------|---|---------------------------------|
| p. ej. Union Carbide E 91 | 10 aprox.                               | 250 aprox.                      |
| Mallory MN 1500           | 10 aprox.                               | 250 aprox.                      |
| Varta 7244                | 12 aprox.                               | 250 aprox.                      |

| Batteri                   | Blixtföljd<br>sek. | Antal blixtar<br>per batterisats |
|---------------------------|--------------------|----------------------------------|
| t. ex. Union Carbide E 91 | ca 10              | ca 250                           |
| Mallory MN 1500           | ca 10              | ca 250                           |
| Varta 7244                | ca 12              | ca 250                           |

| Batteri                    | Blitzfølge<br>sek. | Blitzoptagelser<br>pr. sæt batterier |
|----------------------------|--------------------|--------------------------------------|
| f. eks. Union Carbide E 91 | ca. 10             | ca. 250                              |
| Mallory MN 1500            | ca. 10             | ca. 250                              |
| Varta 7244                 | ca. 12             | ca. 250                              |

# 13

## AGFATRONIC 180B 200CB

|                 |              |      |
|-----------------|--------------|------|
| Type            | 6846         | 6851 |
| Leitzahl 18 DIN | 18           | 20   |
| 21 DIN          | 25           | 28   |
| Farbtemperatur  | 5600° Kelvin |      |
| Ausleuchtung    | Weitwinkel   |      |
| Batterien       | 4 x 1,5 Volt |      |

|                   |               |      |
|-------------------|---------------|------|
| Type              | 6846          | 6851 |
| Richtgetal 18 DIN | 18            | 20   |
| 21 DIN            | 25            | 28   |
| Kleurtemperatuur  | 5600° Kelvin  |      |
| Verlichtingshoek  | Groothoek     |      |
| Batterijen        | 4 x 1.5 volts |      |

|                     |                 |      |
|---------------------|-----------------|------|
| Type                | 6846            | 6851 |
| Nombre-guide 18 DIN | 18              | 20   |
| 21 DIN              | 25              | 28   |
| Couleur de l'éclair | 5600° Kelvin    |      |
| Eclairage           | grand angulaire |      |
| Piles               | 4 x 1,5 V       |      |



|                      |               |      |
|----------------------|---------------|------|
| Type                 | 6846          | 6851 |
| Guide number 50 ASA  | 60            | 66   |
| 100 ASA              | 85            | 93   |
| Colour temperature   | 5600° Kelvin  |      |
| Area of illumination | wide angle    |      |
| Batteries            | 4 x 1.5 Volts |      |

|                     |               |      |
|---------------------|---------------|------|
| Tipo                | 6846          | 6851 |
| Numero-guida 18 DIN | 18            | 20   |
| 21 DIN              | 25            | 28   |
| Colore del lampo    | 5600° Kelvin  |      |
| Illuminazione       | grandangolare |      |
| Batterie            | 4 x 1,5 Volt  |      |

|                    |                      |      |
|--------------------|----------------------|------|
| Tipo               | 6846                 | 6851 |
| Número-guía 18 DIN | 18                   | 20   |
| 21 DIN             | 25                   | 28   |
| Color del destello | 5600° Kelvin         |      |
| Reflector          | gran angular         |      |
| Pilas              | 4 de 1,5 voltios c/u |      |

|                  |              |      |
|------------------|--------------|------|
| Typ              | 6846         | 6851 |
| Ledtal 18 DIN    | 18           | 20   |
| 21 DIN           | 25           | 28   |
| Färgtemperatur   | 5600° Kelvin |      |
| Belysningsvinkel | vidvinkel    |      |
| Batterier        | 4 st. 1,5 V  |      |

|                 |              |      |
|-----------------|--------------|------|
| Type            | 6846         | 6851 |
| Ledetal 18 DIN  | 18           | 20   |
| 21 DIN          | 25           | 28   |
| farvetemperatur | 5600° Kelvin |      |
| udlysning       | vidvinkel    |      |
| batterier       | 4 x 1,5 Volt |      |